CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de Santa María (San Martín de Quevedo, Molledo, Cantabria)
MUNICIPIO: Molledo
PROVINCIA: Cantabria
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 4765; CIHM 5, 45
N. INV: Iglesia de Santa María (San Martín de Quevedo, Molledo, Cantabria)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Sillar
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: Monumentum aedificationis
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 62 x 38
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 4
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: M
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
[F]ecit in on/[o]re S(an)c(t)e Marie / TXXV[I] ex Fre/(denan)do D[e]o gra(tias)

Texto dado por CIHM 5, 45.
APARATO CRÍTICO:
3. TXXV[I] ex] [T/L] XXV [I /R]EX (García Morilla 2022, p. 314).
TRADUCCIÓN:
Se hizo en honor de Santa María por Fernando en el año 988, gracias a Dios.

Traducción dada por CIHM 5, 45.
COMENTARIO:

La fórmula aprecativa "Deo gratias" no es frecuente en las colecciones epigráficas medievales, siendo el único caso en el que aparece en Cantabria. En Burgos lo vemos en la ermita de San Facundo de Barrios de Bureba fechado en 1181. García Morilla (2022, pp. 314-315) propone la fecha de 1037. Afirma que "se nos antoja difícil la lectura ex Fredenando, que si bien es habitual en Epigrafía clásica, no lo hemos visto hasta ahora en inscripciones de esta cronología. Por tanto, los datos del análisis paleográfico nos parecen bastante concluyentes en esa línea respecto a lo conservado: XX REX FRE. En segundo lugar, no es habitual que en este periodo los reyes firmen promociones monumentales rurales como la de San Martín. Sin embargo, sí es frecuente que se utilice como refuerzo cronológico un acontecimiento histórico relevante como el reinado de un monarca y máxime si la data no se ha grabado en su totalidad; es lo que llamamos un sincronismo. Esta doble datación, muy habitual en los documentos, lo es menos en las inscripciones, aunque tampoco resulta extraña".

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 5, 45.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Muy mal estado de conservación. Aún pueden verse restos de encalado, con lo que es posible que otrora estuviera cubierta por completo y, por tanto, oculta. Eso explicaría la ausencia de bibliografía hasta época bien reciente.

No conserva líneas de pautado.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura visigótica.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 988, siglo X.
CRIT. DAT.: Textuales.
CONTEXTO HALLAZGO: Inscripción embutida en un sillar del muro que separa el presbiterio de una capilla añadida en el siglo XVIII. Este epígrafe probaría la existencia de un templo anterior a la fábrica románica conservada del siglo XII.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 4765; CIHM 5, 45; Lorenzo Fernández, Álvaro (2024) Corpus epigraphicum del reino asturleonés (711-1037). Edición crítica y estudio. Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Tesis inédita, n.º 210. García Morilla, Alejandro (2022) "El papel de la funcionalidad en la clasificación tipológica de las inscripciones: la concepción integral del monumento epigráfico. Un primer acercamiento", Espacio, Tiempo y Forma. Serie III, Historia Medieval 35, pp. 299-324. Peña Fernández, A. (2012) "Promotores, artífices materiales y destinatarios de las inscripciones medievales", Mundos Medievales: Espacios, Sociedades y Poder. Homenaje al profesor J. A. García de Cortázar y Ruiz de Aguirre, Santander, vol. 1, p. 191. García Guinea, M. Á. (2007) Enciclopedia del Románico en Cantabria, , Fundación Santa María la Real Centro de Estudios del Románico, vol. 2, pp. 890 y 893. Peña Fernández, A. (1999) "Nueva inscripción cristiana altomedieval hallada en Cantabria", Edades 6, pp. 83-92.

BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



Captura de pantalla 2023-05-152709